

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 10, Issue 25, March 4, 2006

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1
864-0911



Chapleau Northern Pike Ice Fishing Derby remains strong after 10 successful years



1st Place....Barry Clark 8.79 pound northern pike wins ATV 500 with winter tracks on a trailer, all valued at approximately \$16,000.00

The original group of volunteers who initiated the first Chapleau Northern Pike Ice Fishing Derby in 1996 probably never anticipated the level of success and longevity the annual event would have.

Celebrating its 10th anniversary this year, the Chapleau Northern Pike Ice Fishing Derby drew a large number of participants, and offered an impressive array of prizes that made many gasp in amazement.



The Chapleau Northern Pike Ice Fishing Derby Coordinator Bill Groves and star comedian Jimmy Flynn stand on one of the derby's most impressive prizes, a pontoon boat for the 2nd place finisher.

The ice-fishing derby may no longer pass as a novelty in Chapleau, but the event still hasn't lost its luster as one of the year's most significant tourism activities for the area.

Last week's derby attracted 536 participants, up from the previous year's 510. The increase in numbers is likely attributed to the extra prizes awarded for the derby's 10th anniversary, as well as the change in the event from a two-day to a single-day program.

At any rate, a sure reason for the derby's success is the well-oiled organization in operations since its inception. The original committee (Paul McDonald, Graham Bertrand, André Montpellier, Ingo Weber, Howard Goheen, Marcel Paquette, Leo Morin and Bill Groves) set in motion a solid plan that withstood the test of time.

This year, the organizing committee can boast in having put together a derby that is described by some ice-fishing pundits as one of Northern Ontario's best. The members of the committee are Michael Levesque, Elizabeth "Pit" Michaud, Lorraine Lemieux, Roger Perreault, André Byham and Bill

Groves.

Although he tends to approach compliments with modesty and a hint of embarrassment, the leading hand throughout the derby's 10-year lifespan is none other than Bill Groves. His commitment and dedication to the event has been nothing short of extraordinary, braving challenging obstacles that had significant impact on tourism in our region like the Gulf War, SARS, the rise in the Canadian dollar against the American currency, unreliable weather, and first and foremost, the economic woes in the forest industry felt locally.

Of course other volunteers have also brought priceless contributions to the achievement of the 10 fish derbies. A heartfelt thank you goes out to all of the individuals who gave of themselves to help make the Chapleau Northern Pike Ice Fishing Derby a resounding success.

The remaining winners are as follows: 4th Carole Demers, 5th Yvon Desrochers, 6th Harold Archibald, 7th Dan Bedard, 8th.... Peter Smith, 9th.... David Fletcher, 10th Adam Alexander, 11th Oliver Blanchette.



2nd Place.... Michel Noel 5.43 pound northern pike wins Pontoon Boat on a trailer, all valued at approximately \$11,000.00



3rd Place..... Dale Smith 3.53 northern pike wins A Yamaha Trapper Snowmachine valued at approximately \$5,000.00

Vote for the 2006 Chapleau Nature Festival Star Performer
(BACK PAGE OF THIS ISSUE)

The Chapleau Express

P.O. Box 457
 Chapleau (Ont.) P0M 1K0
 Telephone - Fax : 705-864-2579
 e-mail : jprince@ontera.net

Published every Saturday/Sunday

Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
 The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Sunday. If you have any comments, please feel free to contact us.

**DEATH NOTICE
 KORPELA, Oliver George**

In loving memory of Oliver Korpela, 85 years, who passed quietly at his Hanmer home on February 19, 2006. Born in Nemegos, June 18, 1920, Oliver spent his youth at his father's logging camps in the Chapleau area before enlisting in the Royal Canadian Air Force. He was later attached to the RAF Bomber Command, Squadron 50, where he piloted his Lancaster bomber on many successful missions before being shot down over Holland. He worked closely with the Dutch Resistance for 7 months and escaped many close calls with the Germans. After the liberation of Holland he returned to the Chapleau area where he ran a number of successful lumber mills located in Island Lake, Kormak and Devon. The Island Lake sawmill was the site of Ontario's first wood chipper. Oliver has worn many hats; bomber captain, lumberman, horse rancher, bush pilot, and philanthropist. He continued to fly into his late 70's and was an active member of the Royal Canadian Legion. Finlandia Koti, a Sudbury Finnish Senior's complex, sits on the many acres Oliver donated and is within a short walk of his most recent donation, a cultivated wetland park, that bears his name, located on Second Avenue near Ramsey Lake. Beloved husband of Diane (Olivier) Korpela. Predeceased by father Charlie and mother Lempi (nee Asp) and by his first wife, Ina Korpela. Brother to Henry, Elmer, Viljo and Sulo (predeceased). Loving father of Sandra Korpela, Rick Korpela (wife Tuija), Michael Korpela, Jayne Korpela and Sarah Korpela. Grandfather of ten grandchildren including; Sade Lea (Eric), Karl, Tova and Heidi. Beloved stepfather to Lorrie Fera (Rob), Blain Morin (Carol) and Derek Morin (Cheryl). Funeral service was at St. Mathews Church in Sudbury on February 23rd followed by cremation. Donations may be made to charities of your choice.

Look who is turning 90



John Way-White

To celebrate John's 90th Birthday, it is with pride that his son Terry and his family invite you to join John for a visit on Saturday March 11, 2006. Drop in between the hours of 1:30 P.M. and 3:30 P.M. at the dining room of Cedar Grove Residence in Chapleau to have a chat and a cup of tea. John was born March 8th, 1916 in India and immigrated with his parents to Chapleau in 1923. He has spent all of his life in Chapleau other than a few years in his twenties.

LETTERS TO THE EDITOR

Concerning trespassing subject – Letter to the Editor from “A Practicing Catholic”

The definition of trespassing should make it very clear that we cannot appropriate the use of any property, because of contributions made in

the past in the name of God or other charitable cause, in this case of Sacred Heart church rectory, which is a private residence for the use of our clergy and they certainly deserve and have a right to privacy in their own backyard, for lunch outside on the

deck, or whatever...

I am sure that the person who wrote and prayed to the Holy Spirit to try to win his or her way would be the first one to complain if they were denied privacy in their own backyard.

In closing, I hope we can practice

Christian brotherly love by treating others the way we would like to be treated, and that the Sacred Heart Rectory property owners demand and insist on having their privacy restored.
 Sincerely,
 Claire Charron

Concerning trespassing subject – Letter to the Editor from “A Practicing Catholic”

The blocking of the pathway is absolutely not a question of who built or payed for the property.

Trespassing, privacy and respect is the issue. As tenants, whoever

lives in the house should have rights. Just because something was taken advantage of for numerous years doesn't make it right. Several other priests have had the same problem. How would any of us, like snowmobiles, people drinking late at night, fighting, leaving beer bottles in our yards?

Rest assured we'd call the police and fence the property in. Be aware that clergymen have a life and are human and deserve the same as we all do. Most of us are aware that there is a shortage of clergymen and that they can refuse a mandate to serve us here in Chapleau.

Need I mention

the consequences of that? If we continue this behaviour and attitude, we will surely regret our ways! Let us all be compassionate, understanding and respectful as Christians and as God wants us to be.
 Thank You
 Helen Santerre

Letters Policy

Write a brief letter on any subject. The shorter the better.

Make your point quickly.

Include your name, address and daytime phone number. (If you don't include your name and address, we will not consider your letter for publication.)

Names can be withheld if requested by the author of the letter if the request is deemed legitimate and necessary.

Remember — ALL letters are subject to editing.

MOST letters are edited for content, clarification and length.

We prefer to have letters submitted in typed or electronically transmitted form. However, we will accept handwritten letters, providing the handwriting is legible.



Mr. and Mrs. Lars Ahlberg, of Oshawa are pleased to announce the engagement of their daughter **Hilary Karina** to **Andrew James Saari**
 Andrew is the son of Jorma and Margie Saari of Devon. Wedding to take place a Joy Bible Camp Bancroft Ontario. on June 10th, 2006

Dear Dad/Poppa

It's been a year since you've been gone. We miss you and think of you every day. So many words we didn't say. Not because we didn't care, just because we didn't know you would leave us so quickly.



Thanks for all the good times, for being the teacher, the friend, the one we turned to. Thanks for always providing the very best you had to offer. Thanks for all the laughs and for just being you.

We know that you are in a much better place and we thank God for this every day.

Hoping to see you again someday.

**Love, always and forever,
 Larry, Dorie, Katrina and
 Erika**

**NEW AT THE
 CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**

New Books: O'Hurley's Return - Nova Roberts
 Nadia - Susan K. Downs

New Movies: Bambi II - Flight Plan

Reminder: New Hours: The Library will be open from 9 a.m. to 9 p.m. every Tuesday.

Rappel: Nouvelles heures d'ouverture. Tout les mardis la bibliothèque sera ouverte de 9h00 à 21h00

SWING - A resounding Success!



Some were tapping their feet, others were on the dance floor, but one thing is for certain: over 150 people came out to have a good time during the Swing

SWING Un succès foudroyant!

Certains tapaient du pied et des mains tandis que d'autres dansaient mais chose certaine c'est que 150 personnes ont fait la fête lors du spectacle de Swing qui se tenait samedi soir au cafétorium de l'école secondaire.

Selon Diane Jean, coordonnatrice du Centre culturel Louis-Hémon, « L'interaction avec la foule et l'énergie du

groupe qui est presque contagieuse ne peuvent qu'assurer le succès du spectacle ».

Le style techno trad qui se définit comme étant une rencontre entre le folklore et le populaire ne laisse personne indifférent quelques soit leur âge.

«Impossible de rester sur sa chaise lorsque le groupe entre sur scène», avoue une jeune maman qui était

venue avec sa fille tandis que son mari était au tournoi de pêche.

Selon le sondage d'appréciation du spectacle, la majorité des gens ont aimé le spectacle 'à la folie' tandis que les autres ont 'beaucoup' aimé le spectacle. « Le sondage d'appréciation est un outil déterminant pour nous diffuseur et puisqu'il est fait dans

concert held last Saturday evening at the High School cafeteria.

According to Diane Jean, Centre Culturel coordinator, "It was hard to resist the group's energy and interaction with the audience - it's no wonder they were a hit".

Swing's 'techno-trad' music which combines both traditional French Canadian folk music with modern interpretations, makes it popular with people of all ages.

One young mother who came out with her daughter while her husband was

competing in the Fish Derby, had this to say, "When the group performs, it's impossible to stay in your seat - you have to get up and dance".

According to the audience poll taken at the end of the concert, an overwhelming majority 'enjoyed the group tremendously' while still others 'enjoyed it very much'. Says Ms. Jean, "Our audience appreciation survey helps us to assess each concert, and since it's anonymous, most people willingly fill it out".

The Centre Culturel coordinator was especially pleased

to see people of all ages come out, as well as some English speaking members of the community. According to Ms. Jean, this is a testament to music's universal appeal.

The Centre Culturel Louis Hémon would like to thank all those who attended last Saturday's concert, and hopes to see everyone for the next instalment in their 2006 Concert Series to be held March 23rd and featuring well-known Quebec singer Laurence Jalbert.

A special thank you to our English-speaking audience members and we hope you will join us again!



KNITTING & CROCHET CLASSES STARTING SOON

Register at
THE RUSTIC CUPBOARD
8 LORNE STREET

For more information
Telephone 864-1162



MEALS-ON-WHEELS

Available to seniors, terminally or chronically ill, convalescent living in their own homes, individuals with disabilities, and new mothers.

Cost: \$5.50 per meal
(may be subject to change)

Special offer
For the entire month of March 2006
cost per meal: \$3.00

To register, contact Turning Point at
864-1919.

POPOTE ROULANTE

La popote roulante livre des repas aux personnes âgées, aux malades en phase terminale, aux personnes qui souffrent d'une maladie chronique, aux personnes qui passent leur convalescence chez elles, aux personnes handicapées et aux nouvelles mères.

Le repas coûte 5,50 \$
(le prix peut changer).

Offre spéciale
Pendant tout le mois de mars 2006
le repas coûte 3,00 \$

Pour vous inscrire, communiquez avec
Point Décisif au 864-1919.

l'anonymat les gens n'ont aucun problème à s'y soumettre » mentionne Madame Jean.

Elle est très heureuse du fait que la salle était non seulement composée de personnes de tout âge mais aussi de quelques anglophones. La preuve que la musique peut être universelle.

Et que dire des gens qui se sont déplacés pour venir voir le spectacle de Swing. Il y avait des gens de Timmins, de Sudbury et même d'Oshawa et d'Ottawa.

Le Centre culturel tient à remercier tous ceux et celles qui ont assisté au spectacle et espère bien vous revoir le 23 mars lors du spectacle de la chanteuse québécoise Laurence Jalbert.

Et pour nos amis anglophones 'Thank you so much for being part of the party!'

Avis aux camionneurs – Limites de charges – Printemps 2006

Conformément au *Code de la route*, la province applique des limites de charges aux camions pour protéger les routes de l'Ontario pendant le dégel au printemps, saison où les risques de dommages à la chaussée sont élevés.

PÉRIODE DE LIMITES DE CHARGES RÉDUITES

VOIES PUBLIQUES PRÉVUES À L'ANNEXE 1

En vertu du *Code de la route*, la période de limite de charge réduite commencera et prendra fin pour les routes indiquées à l'annexe 1 du 1^{er} mars 2006 au 30 avril 2006 inclusivement.

VOIES PUBLIQUES PRÉVUES À L'ANNEXE 2

En vertu du *Code de la route*, la période de limite de charge réduite commencera et prendra fin pour les routes indiquées à l'annexe 2 du 1^{er} mars 2006 au 31 mai 2006 inclusivement.

VOIES PUBLIQUES ET ROUTES PRÉVUES À L'ANNEXE 3

En vertu du *Code de la route*, la période de limite de charge réduite commencera et prendra fin pour les routes locales dans les régions dotées d'une régie des routes locales et les territoires non érigés en municipalité décrits à l'annexe 3 du 1^{er} mars 2006 au 30 juin 2006 inclusivement.

ANNEXE 1 - DU 1^{ER} MARS AU 30 AVRIL 2006

AUCUNE ROUTE EXIGEANT UNE CHARGE RÉDUITE N'EST DÉSIGNÉE DANS CETTE ANNEXE POUR LE MOMENT.

ANNEXE 2 – DU 1^{ER} MARS AU 31 MAI 2006

LA PÉRIODE DE CHARGE RÉDUITE S'APPLIQUE AUX ROUTES SUIVANTES SUR TOUTE LEUR LONGUEUR :

538 554 563 651 667 670

LA PÉRIODE DE CHARGE RÉDUITE S'APPLIQUE AUX ROUTES SUIVANTES SUR LA SECTION INDICUÉE :

ROUTE EMPLACEMENT

129 De 16,2 km au nord de l'intersection avec la route 554 jusqu'à 48 km au sud de l'intersection sud avec la route 101
 532 De 5,5 km au nord de la route 556 jusqu'à la fin de la route 532
 546 De 0,6 km au nord de l'intersection avec la route 17 vers le nord jusqu'à la fin de la route 546
 548 De la rue Maple (Hilton Beach) vers le sud jusqu'aux limites sud-ouest de Richards Landing
 556 De la route 532 jusqu'à la route 129
 557 De 2,7 km au nord de l'intersection avec la route 17 (intersection avec Granary Lake Road) nord jusqu'à la fin de la route 557

LIMITATION RELATIVE AUX AUTORISATIONS ACCORDÉES CONFORMÉMENT AU CODE DE LA ROUTE :

Tous les permis annuels et de projet visant à déplacer, au moyen de véhicules lourds, des charges, des objets ou des structures dont les dimensions excèdent les limites établies dans le Code sont, sauf indication contraire, invalides sur toute route au cours des mois de mars et d'avril, dans le sud de l'Ontario, et au cours des mois de mars, d'avril et de mai dans le nord de l'Ontario.

Aux fins de cette limitation, la province est divisée en deux parties, de l'ouest à l'est, par une ligne formée par la rivière Severn jusqu'à la route régionale 169; de la route régionale 169, à Washago, jusqu'à l'autoroute 12; l'autoroute 12, de la route régionale 169 jusqu'à l'autoroute 7 au nord de Sunderland; l'autoroute 7, de l'autoroute 12 jusqu'à la route régionale 7B à Carleton Place; la route régionale 7B jusqu'à l'autoroute 15 et la route régionale 29 jusqu'à Arnprior.

Des permis de déplacement unique de charges excessives sur les routes non désignées dans les annexes 1, 2 et 3 peuvent être accordés, mais sont assujettis aux contrôles d'essieux établis par le ministère des Transports.

ROUTE EMPLACEMENT

638 De 2,5 km au nord de l'intersection est avec la route 17 vers le nord jusqu'à 1,3 km à l'est de l'intersection ouest avec la route 17
 7045 Havilland Shores Drive du côté ouest de la route 17 – de 0,3 km de l'intersection avec la route 17 jusqu'au début de S.L.B. Road
 7045 Havilland Shores Drive du côté est de la route 17 – de l'intersection avec la route 17 jusqu'à la fin de la route 7045
 7045 Macintyre Road – de l'intersection avec la route 17 jusqu'à l'intersection avec Trout Lake Road

ANNEXE 3 - DU 1^{ER} MARS AU 30 JUIN 2006

Aberdeen et McMahon	Galbraith et Morin	Patton et Montgomery	Wabos
Devil's Lake	Garden Lake	Peace Tree	Wharnccliffe
Devon Landing	Gaudette et Hodgins	Red Rock	Aweres n° 1
Esher-Como-Healey	Goulais Mission	Sultan	Aweres n° 2
Fenwick	Hawk Junction	Tilley	Havilland
Pennefather et Vankoughnet	Horseshoe Bay Northland Lake	Vankoughnet et Aweres	
		Vixen Lake	

LA DATE CI-DESSUS DÉPENDRA DES CONDITIONS ROUTIÈRES ET MÉTÉOROLOGIQUES ET ELLE EST MODIFIABLE. LES CHARGES RÉDUITES ENTRERONT EN VIGUEUR LORSQUE LA SIGNALISATION SERA EN PLACE.

www.mto.gov.on.ca



EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Northern Haul Contracting requires a **Permanent Part-Time Bookkeeper** up to 32 Hrs./Wk.

Will also be required to replace bookkeeper for vacations and sick days.

Experience with Quick Books an asset.

Please provide resume to:

P.O.Box 788
 Chapleau, Ontario
 P0M 1K0
 Or by fax to:
 705-864-1100

Please call
705-864-1095

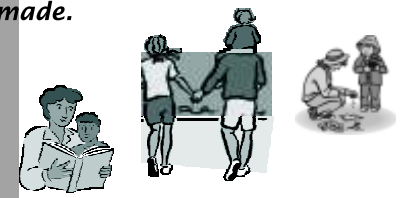
for more information

Only those required for an interview will be contacted

Subscriptions to the Chapleau Express make great gifts.

Happy families aren't born ... they're made.

ACTIVE PARENTING



The Sudbury & District Health Unit offers

Active Parenting Now

for parents of children aged 5 to 12.

Learn about:

- Positive discipline techniques.
- Solving problems together.
- Communicating effectively.

Meet other parents just like you.

Six evening sessions starting March 21, 2006
 6:15-8:15 p.m.
 Chapleau Child Care Centre

Sponsored by:



Sudbury & District Health Unit
 Service de santé publique de Sudbury et du district

Call (705) 864-1610 to sign up today.

www.sdhu.com

The Chapleau Express

We're your local partner in community education and awareness.

If you received a blood transfusion or blood product before 1992, you may have been infected with hepatitis C.

Hepatitis C is a blood-borne virus that slowly damages your liver. Symptoms do not show up for years but you will eventually get sick. Before 1992, screening for this disease was not consistent and many patients became infected through the blood system. So ask your doctor about getting tested. Detection is key to controlling the virus and you may be entitled to financial assistance.

1-877-222-4977

www.health.gov.on.ca/hepc

Paid for by the Government of Ontario

Hepatitis C.
 Find out if you have it.
 Get tested.



--- découpez et gardez ---

Joujouthèque - Centre de la petite enfance de Chapleau
Un service gratuit pour toutes les familles
 situé au Centre de Garde d'Enfants de Chapleau, 28 chemin golf.
 Pour des renseignements composez le 864-1886.

Heures d'ouverture

Lundi	9h30-11h30	13h00-15h30	
mardi	9h30-11h30	13h00-15h30	18h30-20h00
mercredi	9h30-11h30	13h00-15h30	*après-midi de bébés
jeudi	9h30-11h30	13h00-15h30	18h30-20h00
vendredi	9h30-11h30	fermé les après-midi	
samedi	9h30-11h30	13h00-15h00	

* Les après-midi de bébés sont aussi pour les mamans prénatales

Attention parents and caregivers of toddlers and preschoolers:
 The Early Years Program is offering active play sessions on Friday mornings at the Curling Rink Hall from 9:30 -11:30 a.m. during the month of March. Bring your little ones for a fun-filled morning.

--- Clip and Save ---

The Chapleau Toy Library/Ontario Early Years Program
A free service for all families
 Located at the Chapleau Child Care Centre, 28 Golf Road.
 For more information call 864-1886.

Regular Hours of Operation

Monday	9:30-11:30a.m.	1:00- 3:30p.m.	
Tuesday	9:30-11:30a.m.	1:00- 3:30p.m.	6:30-8:00p.m.
Wednesday	9:30-11:30a.m.	1:00 - 3:30p.m.	Babies Afternoon
Thursday	9:30-11:30a.m.	1:00- 3:30p.m.	6:30-8:00p.m.
Friday	9:30-11:30a.m.	Closed Friday afternoons	
Saturday	9:30-11:30a.m.	1:00-3:00p.m.	

* Babies Afternoon is also for expectant mothers

Dr. Allan MacIvor
OPTOMETRIST
 Chapleau Medical Clinic, Broomhead Rd.
Tuesday, March 14, 2006
10:00 a.m. to 8:15 p.m.
 FOR APPOINTMENTS CALL
 Toll Free 1-800-461-2883
 or CALL 864-2340



Clinique de gestion des maladies de Chapleau

Qui est admissible aux services de la cliniques?

Peu importe qui est le médecin de famille, les personnes qui sont atteintes des maladies suivantes sont admissibles :

- diabète**
- hypertension**
- hypercholestérolémie**
- maladie du cœur**

Qui offre les services?

Qui est admissible aux services de la clinique?

Dr. Stanley Shapiro, MD	Dr. Joel Isenberg, MD
Marilyn Butcher, NP	Mary Boucher, RN, CDE
Hilda Verbeek, NP	Robin Greer, RD, CDE

Quels services sont offerts?

- Renouvellement des ordonnances
- Demandes d'analyses sanguines
- Vérification de la glycémie et de la tension artérielle
- Renseignements sur la gestion de votre maladie

Quand les services sont-ils offerts?

2 semaines chaque mois. Du lundi au jeudi, de 9 h à 17 h. Vous pouvez prendre rendez-vous en soirée, sur demande.

Où se trouve la clinique?

17, rue Young
Cabinets du Dr Shapiro et du Dr Isenberg

Composez le 864-1131 pour fixer un rendez-vous à la Clinique de gestion des maladies.

drop-off for the Chapleau Express: ads and announcements must be brought to Centre Culturel Louis-Hémon at 69 Birch St.

Notice to Truckers – 2006 Spring Load Restrictions

Under the *Highway Traffic Act*, the province enforces reduced load restrictions on trucks to protect Ontario's highways during spring thaw, when road damage is most likely to occur.

REDUCED LOAD LIMITS PERIOD

SCHEDULE 1 HIGHWAYS

Pursuant to the *Highway Traffic Act*, the Reduced Load Limit Period will begin and end for those designated parts of the King's Highways listed in Schedule 1 from March 1, 2006 to April 30, 2006, inclusive.

SCHEDULE 2 HIGHWAYS

Pursuant to the *Highway Traffic Act*, the Reduced Load Limit Period will begin and end for those designated parts of the King's Highways listed in Schedule 2 from March 1, 2006 to May 31, 2006, inclusive.

SCHEDULE 3 HIGHWAYS AND ROADS

Pursuant to the *Highway Traffic Act*, the Reduced Load Limit Period will begin and end for those designated parts of the highways in territories without municipal organization listed in Schedule 3 from March 1, 2006 to June 30, 2006, inclusive.

SCHEDULE 1 - MARCH 1ST TO APRIL 30TH, 2006

THERE ARE NO HIGHWAYS IN THIS SCHEDULE HAVING A REDUCED LOAD PERIOD.

SCHEDULE 2 - MARCH 1ST TO MAY 31ST, 2006

THE FOLLOWING HIGHWAYS HAVE A REDUCED LOAD PERIOD FOR THEIR ENTIRE LENGTH:

538 554 563 651 667 670

THE FOLLOWING HIGHWAYS HAVE A REDUCED LOAD PERIOD FOR THE AREAS MENTIONED BELOW:

HWY.#	LOCATION	HWY.#	LOCATION
129	From 16.2 km N. of Jct. Hwy. 554 to 48 km South of the South Junction of Hwy. 101	638	From 2.5 km North of East Jct. Hwy. 17 N'ly to 1.3 km East of West Jct. Hwy. 17
532	From 5.5 km North of Hwy. 556 to end of Hwy. 532	7045	Havilland Shores Drive West Side Hwy. 17 – from 0.3 km of Jct. Hwy. 17 to start of S.L.B. Road
546	From 0.6 km N. of Jct. Hwy. 17 N'ly to end of Hwy. 546	7045	Havilland Shores Drive East Side Hwy. 17 – from Jct. Hwy. 17 to end of Hwy. 7045
548	From Maple St. (Hilton Beach) S'ly to S.W. limits of Richards Landing	7045	Macintyre Road – from Jct. Hwy. 17 to Jct. of Trout Lake Road
556	From Hwy. 532 to Hwy. 129		
557	From 2.7 km N. of Jct. Hwy. 17 (Jct. of Granary Lake Rd.) N. to end of Hwy. 557		

SCHEDULE 3 - MARCH 1ST TO JUNE 30TH, 2006

Aberdeen & McMahan	Pennefather & Vankoughnet	Hawk Junction	Red Rock	Wabos
Devil's Lake	Galbraith & Morin	Horseshoe Bay	Sultan	Wharnccliffe
Devon Landing	Garden Lake	Northland Lake	Tilley	Aweres #1
Esher-Como-Healey	Gaudette & Hodgins	Patton & Montgomery	Vankoughnet & Aweres	Aweres #2
Fenwick	Goulais Mission	Peace Tree	Vixen Lake	Havilland

THE ABOVE DATES ARE DEPENDENT UPON ROAD AND WEATHER CONDITIONS AND ARE SUBJECT TO CHANGE. REDUCED LOADS WILL BE IN EFFECT WHEN SIGNING IS PLACED.

www.mto.gov.on.ca



The Chapleau Child Care Centre de Garde d'Enfants
 has openings for Bilingual Relief Staff and Program Assistants

Skills and Qualifications Required:

- ~Minimum Grade 12 Education
- ~Early Childhood Education Diploma or equivalent an asset
- ~Experience working/volunteering with children
- ~Good communication skills (French and English)
- ~Team approach and strong interpersonal skills

Please forward resumes to:

Ginger Forget - Executive Director
 c/o Chapleau Child Care Centre de Garde d'Enfants
 P.O. Box 969
 Chapleau, Ontario
 POM 1K0

The closing date for applications is March 17, 2006. Only those selected for an interview will be contacted.

Cet offre d'emploi est disponible en français en composant le 864-1886.

Chapleau Nature Festival in Full Gear



Amongst all this snow, you might find your thoughts drifting towards the warmth of the summer months. Along with the summer comes the 5th annual Chapleau Nature Festival de la Nature.

The steering committee is thrilled to

introduce to the community its newest employees. Jacqueline Prevost is in charge of Administration, Brian Etter is the Logistics Coordinator and Shelley Gauthier is the Staff Supervisor.

The staff is well underway with preparations for this

year's events and folks it promises to continue on with the excitement that this festival brings to our community every year. There is anticipation building with every event that is planned.

Once again, you the residents of Chapleau, are asked to

participate in voting for the concert for Saturday night. We have four exceptional, well known artists for you to choose from. The choices include Amanda Marshall with her popular album Tuesday's Child; Stompin Tom, who is always a fan favorite;

the prolific icon Tom Cochrane and last year's winner of Canadian Idol Melissa O'Neil and runner up Rex Goudie.

The ballot boxes will be located at Aux Trois Moulins Restaurant, Chapleau Valu-Mart, Collins Home Hardware,

Chapleau Village Shop and Town Hall. The deadline for voting is Tuesday, March 7th at noon.

So if you want to hear your favorite on July 15th make sure you cast your vote.



En route pour le Festival de la nature de Chapleau : Brian Etter, Jacqueline Prevost et Shelley Gauthier. Starting their journey with the Chapleau Nature Festival de la Nature are Brian Etter, Jacqueline Prevost and Shelley Gauthier.

Le Festival de la Nature en pleine vitesse



Entouré de toute cette neige, comment ne pas se laisser transporter (du moins dans ses pensées) aux chaleurs des mois d'été, et bien sûr, à la 5e édition du Festival de la nature!

Le comité directeur du festival est heureux de vous présenter ses nouveaux employés :

Jacqueline Prevost, administratrice, Brian Etter, coordonnateur de la logistique, et Shelley Gauthier, directrice du personnel.

La nouvelle équipe travaille ardemment à planifier la version 2006 de cette manifestation et nous promet de toutes aussi belles

expériences que celles qu'ont connus les festivals précédents. De fait, l'anticipation monte avec chaque nouvelle célébration.

Encore cette année, vous le public de Chapleau, serez consulté en ce qui a trait au choix pour le spectacle du samedi du festival. Vous

avez à choisir parmi quatre artistes qui ont fait leur marque sur la scène canadienne, notamment Amanda Marshall avec son album à succès, « Tuesday's Child », Stompin' Tom Connors, cette légende toujours appréciée, le prolifique interprète-musicien rock, Tom

Cochrane et la lauréate de 2005 de Canadian Idol, Melissa O'Neil, accompagnée du second, Rex Goudie.

Nous avons placé 5 urnes aux endroits suivants : le restaurant Aux Trois Moulins, Chapleau Valu-Mart, Collins Home Hardware, Chapleau Village

Shops et l'hôtel de ville. Vous avez jusqu'au mardi 7 mars à midi pour déposer votre bulletin de vote.

Donc si vous voulez voir votre artiste préféré au spectacle du 15 juillet, ne manquez pas de voter!

Large Format Digital Printing
Sandblasted Signs - Billboards



Toll free 1-866-546-9499
Local 864-1870
Fax 864-2709

Email: jnsgns@onlink.net

Vehicle Graphics - Printing - Highway signs - Custom signs

Hours

Monday - Tuesday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Friday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI VALORISANT?

COMMENCEZ L'ANNÉE DU BON PIED!
NOTRE PERSONNEL DE COUNSELLING À L'EMPLOI VOUS AIDERA
À ÉTABLIR UN OBJECTIF D'EMPLOI RÉALISABLE.

TÉLÉPHONEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI.

Destination carrières
À Chapleau,
Composez
le 1-800-361-6673
poste 5531
pour faire un rendez-
vous.



Career Link Centre
To schedule an
appointment in
Chapleau,
Please call
1-800-361-6673
ext 5531

Parrainé par/Funded by **Canada**

Looking for meaningful
work?
Start the year on the right
foot!

Our employment consultants will help you
establish a sound return to work action plan.

Call us today.

M18

THE DRIVEN TO QUIT CHALLENGE



*Prize may not be exactly as shown.

Go smoke-free for April 2006 and you could
win a 2006 Honda Civic Hybrid or 1 of 7 Sony 32" Widescreen LCD HDTVs.

Register by March 31, 2006 at www.driventoquit.ca.

Increase your chances of quitting by calling the Canadian Cancer Society *Smokers' Helpline* at 1-877-513-5333.

The Driven to Quit Challenge prizes made possible through the generous support of Pfizer.

Presented by



Canadian Cancer Society
Société canadienne
du cancer



alPHa
Association of Local
PUBLIC HEALTH
Agencies



Supported by Ontario Tobacco Free Network, Sudbury Council on Tobacco or Health,
Sudbury Heart Health, and Sudbury & District Health Unit (1-866-522-9200, ext. 3433)

La francophonie en folie



LES SCIENCES...À L'EAU

Les élèves de la 2^e année de Madame Kathie ont fait l'expérience des sciences sous une autre forme. En vue d'une évaluation sommative du 2^e trimestre, les élèves ont construit un bateau à l'aide de matériaux recyclés. Les objectifs de cette expérience étaient de construire un bateau original qui flotte et que peut porter une masse de 5 grammes. Une fois la construction

terminée, les élèves ont testé leur construction. D'abord, mettre le bateau à l'eau pour ensuite ajouter la masse de 5 grammes. Ils ont aussi répondu à des questions reliées aux notions apprises durant le trimestre. C'est avec fierté que nous pouvons dire que tous les bateaux étaient un succès!

Par: Kathie Cummings

CONCOURS DE ROI ET DE REINE DU CARNAVAL DE L'ÉCOLE SACRÉ-COEUR

Le 15 février dernier, plus de 40 élèves de la 1^e à la 8^e année de l'école Sacré-Coeur ont participé au troisième concours de Roi et de Reine du carnaval. Cette année, on retrouvait comme présentations des discours, des poèmes, des chants, des danses, des farces, de la magie et de la synchronisation labiale. Les élèves ont d'abord participé à des éliminatoires en salle de classe ensuite les finalistes devaient présenter leur numéro devant une cinquantaine de pairs et trois juges: Lilianne St-Martin (FormationPLUS), Lucette Mainville (Centre Culturel Louis-Hémon) et Joël Langelier (futur enseignant). Les juges avaient des critères spécifiques à noter tels que la présentation de soi et du numéro, le volume, le débit, l'expression, la posture, l'originalité, etc.

Après un après-midi divertissant et

mouvementé, les gagnants et gagnantes ont été couronnés: la princesse: Céline Tessier en 3^e, le prince: Nickolas Gauthier en 1^{er}, la duchesse: Krista Leach en 4^e, le duc: Nolan Jones en 5^e, la reine: Mariane Perreault en 7^e et le roi: Joey Demers en 7^e. Félicitations aux gagnants qui se sont chacun mérités un certificat cadeau pour l'achat d'un livre, quelques petites gâteries ainsi qu'un certificat cadeau pour la location d'un film ou d'un jeu vidéo, gracieuseté du dépanneur "Aux Trois Moulins". Félicitations à tous nos participants et surtout à nos gagnants et gagnantes.

Un gros merci à tout le personnel pour leur collaboration et leur soutien constant auprès des élèves, M. Patrick Venne, directeur de l'école, les juges ainsi que le commerce Aux Trois Moulins.



En arrière: Reine Mariane Perreault et Roi Joey Demers
En avant: Prince Nickolas Gauthier, Princesse Céline Tessier, Duchesse Krista Leach et Duc Nolan Jones.

L'ORIENTATION À TRILLIUM

À Trillium, toutes les disciplines du palier secondaire partagent la responsabilité de développer les habiletés des élèves en matière de relations interpersonnelles, d'apprentissage et de planification de carrières. Toutefois, le service d'orientation joue un rôle central au sein de l'école.

Mme Renée Weber, la conseillère en orientation, est disponible pour les élèves qui se posent plusieurs questions par rapport à leur réussite scolaire et à leur avenir. Elles les aident à cerner les compétences nécessaires pour gérer des transitions de vie importantes comme les passages de l'élémentaire au secondaire et du secondaire au monde du travail et aux études postsecondaires.

Mme Weber amène les étudiants à faire des liens entre ce qui

est enseigné et leurs aspirations, leurs intérêts et des emplois possibles. Elle incite les étudiants à s'engager dans des activités communautaires, à participer à des programmes d'éducation coopérative. L'orienteur explore avec eux une gamme de possibilité d'avenir et veille à ce qu'ils se fixent des objectifs se rapportant à leurs études et à leur carrière.

Après tout, ce qu'on veut à Trillium c'est la réussite des élèves. On veut que tous les élèves acquièrent les connaissances et les compétences qui les aideront à devenir des citoyens responsables capables de participer à la vie de leur communauté, de leur famille, de s'impliquer dans leur milieu de travail. On veut que tous les élèves mènent une vie productive et enrichissante. On veut que tous les élèves réussissent leur vie!! Carpe Diem!

LAURENCE JALBERT – ÉVIDEMMENT

C'est avec grand enthousiasme que le Centre culturel Louis-Hémon accueillera l'artiste québécoise Laurence Jalbert. Évidemment, le nouveau spectacle de Laurence Jalbert, est à ce jour le spectacle le plus touchant de l'auteure-compositeure-interprète.

Native de Rivière-au-Renard, petit village de la Gaspésie, où elle a passé toute son enfance et une partie de son adolescence, Laurence Jalbert garde un souvenir prégnant de cette région. Dès l'âge de 16 ans, elle jouait de l'orgue dans des pianos-bars. Puis de l'arrière-scène, elle passe peu à peu à l'avant. Pendant plus de quinze ans, elle sillonne le Québec.

Depuis que sa voix à la fois cristalline et ébréchée s'est fait entendre pour la première fois à la radio en 1989, Laurence Jalbert fait partie des quelques rares artistes privilégiés qui comptent. Son début de carrière s'est avéré fulgurant. Des chansons comme: «Au nom de la raison», «Rage», «Tomber», et «Les yeux noirs» ont trouvé écho instantanément.

L'album éponyme 'Laurence Jalbert' est lancé début 1990 et connaît un succès immédiat. En 1990, Laurence participe aux Francofolies de Montréal. La SOCAN l'honore lors de son Gala annuel. Les chansons 'Tomber' et 'Au nom de la raison' figurent au nombre des dix chansons ayant le plus tourné à la radio cette année-là.

Elle a vendu plus de 400 000 albums en carrière. Elle nous a donné certains des plus beaux textes de notre répertoire. Sa personnalité et son charisme font d'elle une incontournable de la chanson d'expression française.

Laurence Jalbert c'est aussi la voix féminine par excellence du rock Québécois. En tournée, sa

vaste expérience lui permet de travailler avec un, deux ou plusieurs musiciens. Enjolivé du vécu de l'artiste, chacune de ses prestations nous porte à lui dire... «Encore et Encore».

Le spectacle de Laurence Jalbert aura lieu le jeudi 23 mars au cafétorium de l'école secondaire à 20 heures. Troisième destination de la série de spectacle «On y va!» vous pouvez toujours vous procurer des billets individuels. Les billets sont maintenant disponibles au Centre culturel Louis-Hémon. Pour information, contactez Diane au 864-1126.



LES ACTIVITÉS DU MOIS DE MARS...

- 8: Journée internationale de la femme
- 9: Joute de hockey - école vs policiers (Trillium)
- 9: Dernière journée avant le congé de mars (Trillium, Sacré-Coeur et FP)
- 10-17: Congé de mars (Trillium, Sacré-Coeur et Formation PLUS)
- 14: St-Patrick
- 19-25: Semaine de la francophonie (Trillium, Sacré-Coeur, FPLUS et CCLH)
- 20: Retour aux classes/ateliers (Trillium, Sacré-Coeur et Formation PLUS)
- 20: Spectacle de variétés et Impro (Trillium, Sacré-Coeur, FPLUS et CCLH)
- 23: Spectacle de Laurence Jalbert à 20h à Trillium (Centre culturel)
- 24: Journée portes ouvertes au 69, rue Birch (Centre culturel, FP et les écoles)
- 24: Vote - concours (Centre culturel)
- 24: Dernière chance pour acheter le livre "Le Drapeau franco-ontarien"
- 25: Départ en autobus pour Sudbury - La Nuit sur l'étang (Trillium)
- 29: Test provincial 10^e année - TPCL (Trillium)
- 31: Remise de bulletins (Sacré-Coeur)
- 1 avril: Tournoi d'impro 3^e-4^e année à Sudbury (Sacré-Coeur)

Concours:

"Dessine-moi une chanson" (ouvert à tous)

- dessine ce que représente le titre ou les paroles de ta chanson francophone favorite

"Abécédaire d'artistes francophones" (ouvert aux 3^e à la 12^e)

- il s'agit de faire un abécédaire - soit une liste d'artistes ou sous forme de livre
Tu peux soumettre ton dessin ou ton abécédaire à ton professeur, à FormationPLUS ou au centre culturel. Il y a des prix à gagner.

George Fox, Canadian Country music star in Chapleau



George Fox is unequivocally one of Canada's foremost country music stars. Three-time winner Canadian Country Music Awards Male Vocalist of the Year and three-time winner Juno Awards Country Male Vocalist of the Year, George Fox has traveled the world, opened for some of the biggest names in country music (Randy Travis, Dolly Parton, George Strait and Willie Nelson), and headlined sold out shows from coast to coast.

With 8 albums to his credit, his latest CD Canadian, contains

12 new songs that culminate years of writing, research and criss-crossing Canada from Victoria, BC to St. John's, NF. "Right now, I'm making music about things that are important in my life: my wife Monica, my country, and my memories of growing up on the ranch in the Foothills of Alberta. I am enjoying life more than ever! You can hear it in the music!"

George Fox will perform at the Chapleau High School cafetorium on Sunday, March 5, 2006 at 7:30 p.m. Tickets available at the door.

March is nutrition month

Fast Food Frenzy

Going from meeting to meeting, or running the kids to soccer practice and need to wedge in a meal? Make your fast food meal a healthy one—it's easy!

Hamburgers

Order a single patty, on a whole-wheat bun if you can, get extra tomato, lettuce, green pepper rings and onions, and for big, fat savings, hold the "special sauce" and mayo. If you really want fries, order the small. Enjoy with a large, ice-cold chocolate milk.

Sandwiches, Paninis, Subs & Wraps

Always go for whole-grain breads, include lots of vegetables, a protein source like hummus, lean roast beef, or chicken (instead of the "assorted meats" which tend to be higher in fat and salt), slip in some cheese. Grab a vegetable juice to sip with it.

Crispy Fried Chicken & Fish

Chicken and fish are healthy choices, just not fried in batter, which makes them way high in fat. Instead, go for them barbequed, grilled, roasted or baked. A side salad and carton of milk round it out.

Pizza?

Choose thin, whole-wheat crusts, load them with added vegetable toppings and extra tomato sauce if you can. Top with cheese for protein and calcium. For something different (and healthier!), try chicken or seafood instead of pepperoni.

Max Your Snacks

Snacking is a great strategy when you're on the go. Eating something small and nutritious every three to four hours is the best way to keep up your energy levels and control your waistline.

Satisfying Tip

Avoid high-fat foods. **Cont'd on P.10**

George Fox, Étoile Canadienne de la musique country à Chapleau

George Fox est sans aucun doute l'une des étoiles canadiennes principales de la musique country. Lauréat de trois Canadian Country Music Awards et trois prix Juno comme chanteur country, George Fox a voyagé un peu partout dans le

monde en première partie des spectacles de grands chanteurs tels Randy Travis, Dolly Parton, George Strait et Willie Nelson. Il a aussi donné plusieurs spectacles à guichet fermé d'un océan à l'autre.


Avec huit albums à son crédit, son dernier disque

compact "Canadian" est composé de douze nouvelles chansons, inspiré de ses voyages entre Victoria et Saint Jean, de même que de sa longue expérience de l'écriture et de la recherche.

"Maintenant, j'écris à propos de ce qui est important dans ma vie : mon épouse

Monica, mon pays, mes souvenirs d'enfance au ranch, aux pieds des montagnes d'Alberta. Je profite de la vie comme jamais auparavant et je l'exprime par ma musique!"

George Fox sera à la cafétéria de l'École Secondaire ce dimanche, 5 mars 2006 à 19h30. Billets disponibles à l'entrée.



Attention All Chapleau Business Owners

The Chapleau Regional Development Corporation is holding two focus group sessions for all local business owners on Monday, March 13th at 2:00 & 6:00pm at the Legion Hall. We will be discussing how your business is currently utilizing the Broadband technology, services and applications. We will also discuss your businesses' hopes for the future using this technology. Your responses will be recorded by a team of professional researchers from the University of Guelph and will be used to develop a questionnaire. Lunch will be served at the afternoon meeting and dinner will be served for the evening session. Please call Mike Bozzer today at 864-0880 to register, or send an e-mail at mbozzer@ontera.net.

March 6 – 12, 2006 is ...
Social Work Week

We acknowledge the significant role and contribution of our local social workers.

Thank you for your dedication and commitment.



The Children's Aid Society of the Districts of Sudbury and Manitoulin

La Société d'aide à l'enfance des districts de Sudbury et de Manitoulin

Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation

NEW HOURS

will be from 7 a.m. - 9 p.m., 7 days a week

Drop by and check out our line of Authentic Native Crafts, Unique Gift Ideas, Jewellery, and Gift Certificates TOO!

We also carry road trip snacks, which includes Subs, Chips, Pop, plus a whole lot more.

Your Propane Refilling Station

Vote for the 2006 Chapleau Nature Festival Star Performer
 (BACK PAGE OF THIS ISSUE)

Nutrition Month

Cont'd from P.9

sugar snacks. They just leave you feeling hungry again after a short time. Instead, go for something with a little protein for staying power, like trail mix, yogurt or a hard-boiled egg.

True or False

Frozen fruits and vegetables are just as nutritious as fresh.

A n s w e r :
[True — so keep your freezer well stocked for quick and healthy additions to meals.]

Shock Value

Do you know what you are really getting with your grab 'n' go snacks? Match the pairs below (be prepared to faint).

1. A commercial-size muffin
2. Oversize chocolate chip

cookie

3. Mega-size (85 g) individual bag of potato chips

4. Energy drink

5. A 591 ml bottle of soda pop

a. The calories of a large piece of chocolate cake with icing.

b. Same calories and more fat than 2 hamburgers.

c. Often just caffeine in a can with a lot of added sugar.

d. As much as 16 teaspoons of sugar

e. More fat than a large order of French fries.

Answer: [1-b; 2-a; 3-e; 4-c; 5-d]

Fresh Convenience

Are your meals part store-made, part homemade?

Ready-to-eat options from the grocery store can be real

time savers—and you don't have to give up nutrition if you know how to purchase and assemble wisely. Here are some fast, nutritious meal ideas that are pure convenience.

Start with Packaged Fresh Cheese Tortellini. Cover with tomato sauce, serve with pre-washed mixed greens. Enjoy a yogurt sprinkled with pumpkin seeds and dried cranberries for dessert.

Start with Frozen Souvlaki Skewers. Heat up leftover brown rice, serve with tomato slices, top with olives, sliced onions and Feta. Pre-cut fruit chunks dipped in yogurt and honey for dessert.

Start with Frozen Asian

Vegetables. Just stir-fry, then add tofu or cooked shrimp until heated. Serve with whole-grain bread and a glass of milk.

Start with Barbequed Rotisserie Chicken. Microwave sweet potatoes, make a "slaw" with pre-shredded broccoli drizzled with a little salad dressing and add a whole-wheat roll. Enjoy vanilla pudding for dessert.

Start with Marinated Fish Fillets. Quick-fry in a non-stick pan—no oil required. Serve on top of bagged salad tossed with leftover chopped vegetables, and dressed with a little olive oil, lemon juice and capers. Cheese, grapes and whole-grain toast-points for dessert.

Bright Idea!

Pack some oranges, strawberries, carrots and broccoli spears to munch on with your fast food lunch. The more colourful your fruits and veggies, the more bang for your buck in terms of disease-preventing substances.

The "Watch" List

These time-savers should be

limited! Go slow on high fat, high salt convenience foods like the ones below.


Ribs - Chicken wings - Chinese food - Deep fried choices -Entrées in pastry crusts like quiches, potpies and meat patties - Foods in gravy - Fried chicken - Mayo-based as well as heavily oiled (very shiny!) salads



SUPERIOR EAST/SUPÉRIEUR EST
Community Futures Development Corporation
Société d'aide au développement des collectivités

Attention: Small Business Owners and Potential Business Owners
The staff of the Superior East Community Futures Development Corporation will be in Chapleau on March 8, 2006. Please call 1-800-387-5776, x21 to arrange for an appointment to discuss your **small business counselling or loan needs.**

Attention: Propriétaires de petites entreprises et propriétaires potentiels d'entreprises
Le personnel de la Société d'aide au développement des collectivités Supérieur Est sera à Chapleau le 8 mars, 2006. Appelez au 1-800-387-5776, x21 pour fixer un rendez-vous afin de discuter vos **besoins de prêts ou de conseils pour petites entreprises.**



Cours d'ordinateur

Initiation à l'ordinateur et à Internet (8 hrs)
lundi 19h à 21h - 27 mars
Lilianne St-Martin - 40\$

Microsoft Excel I (15 hrs)
mercredi 19h à 21h - 22 mars
Isabelle Tremblay - 75\$
samedi 9h à 12h - 25 mars
Isabelle Tremblay - 75\$

Microsoft PowerPoint (12 hrs)
mardi 19h à 21h - 21 mars
Isabelle Tremblay - 50\$

Appelle le 864-2763
pour t'inscrire.

Un minimum de 6 inscriptions est requis pour donner un cours.

Phase Logging General Logging Contractor

Long term logging contract available
Annual harvest 150,000 meters
Roads infrastructures in place
Maps and Projections in place
Please fax full list of equipment available and references and all experience to date
Logging equipment operators required year-round work.
Long term, camp work.
Resumes required. References required
Fax 1-705-942-6607

Plan Inspection Superior-Martel Forest 2006-2026 Forest Management Plan

The Ontario Ministry of Natural Resources (MNR), Tembec Industries Inc. (Chapleau) and the Superior-Martel Local Citizens Committee wish to advise the public that the 2006-2026 forest management plan for the Superior-Martel Forest has been completed and approved.

The forest management plan outlines the long-term strategic direction for the management of the forest, the details of harvest, renewal and tending operations and access road locations for the first five-year term 2006-2011.

This notice advises the public of a formal opportunity to examine the MNR-approved forest management plan prior to its implementation. The MNR-approved plan will be available for public inspection during normal office hours (and by appointment during non-business hours) for a period of 30-days (**March 4, 2006 – April 3, 2006**) at each of the following locations:

<p>Tembec Industries Inc. 175 Planer Road Chapleau, ON P0M 1K0 Contact Person: David Repath, R.P.F. Plan Author Tel.: 705-864-3037 Fax: 705-864-0928</p>	<p>Ministry of Natural Resources 190 Cherry Street Chapleau, ON P0M 1K0 Contact Person: Kirk Ellis, Area Forester Tel.: 705-864-3173 Fax: 705-864-0369</p>	<p>Ministry of Natural Resources Northeast Regional Office Hwy. 101 East South Porcupine, ON P0M 1K0 Contact Person: Dean Cederwall, FMP Specialist Tel.: 705-235-1210 Fax: 705-235-1246</p>
--	--	--

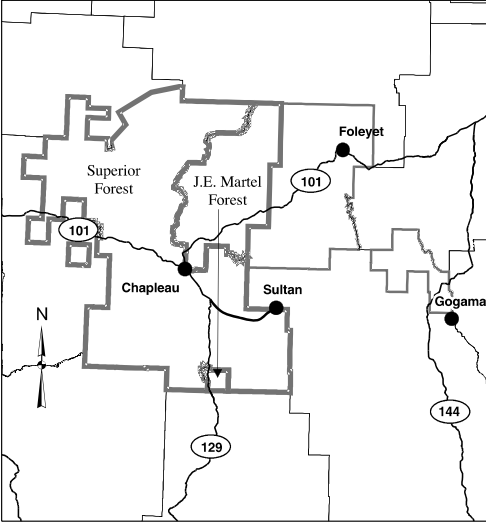
Mines and Minerals Information Centre
Rm. M2-17 MacDonald Block
900 Bay Street
Toronto, ON M7A 1C3
Contact Person: Charley Lee
Tel.: 416-314-3800

A summary of the MNR-approved forest management plan may be obtained from the office of Tembec Industries Inc. (Chapleau) or the Ministry's Chapleau District Office (see addresses below).

During the thirty (30) day review period (**March 4, 2006 – April 3, 2006**) the public may make a written request to the Minister of the Environment for an individual environmental assessment of specific proposed forest management activities in the forest management plan.

The planning team for the forest management plan consists of the following people:

Susan Pickering, R.P.F., Project Manager, Tembec Industries Inc.
Bill Guthrie, R.P.F., Project Manager, MNR Chapleau
Kirk Ellis, Area Forester, MNR Chapleau
David Repath, R.P.F., Plan Author, Tembec Industries Inc.
Sarah Sullivan, R.P.F., Company Forester, Tembec Industries Inc.
Bryce Bertrand, Forest Technician, MNR Chapleau
Jason Langis, A/Area Biologist, MNR Chapleau
Barb Maile, Information Biologist, MNR Chapleau
Susan Collins Lindquist, R.P.F., Information Forester, MNR Chapleau
Mike Malek, R.P.F., Modelling Analyst, Tembec Industries Inc.
Pat Tangie, Resource Liaison Officer, MNR Chapleau
Chad St. Amand, GIS Technician, Tembec Industries Inc.
Craig Crosson, Hardwood User Representative, Weyerhaeuser Company Ltd.
Vic Wearn, Local Citizens Committee Representative
John McLeod, First Nations Representative, Missanabie Cree First Nation
John Tangie, First Nations Representative, Michipicoten First Nation
Reg Fletcher, First Nations Representative, Chapleau Cree First Nation
Alfred Ojeebah, First Nations Representative, Brunswick House First Nation




The Ministry of Natural Resources is collecting comments and information regarding this forest management plan under the authority of the *Crown Forest Sustainability Act* to assist in making decisions and determining further public consultation needs. Comments and opinions will be kept on file for use during the operating term of the forest management plan and may be included in documentation which is made available for public review.

Under the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act (1987)*, personal information will remain confidential unless prior consent is obtained. However, this information may be used by the Ministry of Natural Resources as public input on other resource management surveys and projects. For further information regarding this Act, please contact Mike Bernier at 705-864-1710, ext. 221.

For further information on the forest management planning process, information relating to the preparation of this forest management plan, or background information about the Superior-Martel Forest, please contact any of the following individuals during normal office hours:

<p>Kirk Ellis, Area Forester Ministry of Natural Resources 190 Cherry Street Chapleau, ON P0M 1K0 Tel.: 705-864-3173 Fax: 705-864-0369</p>	<p>David Repath, R.P.F. Plan Author Tembec Industries Inc. 175 Planer Road Chapleau, ON P0M 1K0 Tel.: 705-864-3037 Fax: 705-864-0928</p>	<p>Vic Wearn LCC Representative Sault Ste. Marie, ON P6B 1H8 Tel.: 705-946-0024</p>
---	---	--

Renseignements en français : Chantal Dionne, au (705) 864-3116.



THE LOCAL MARKET PLACE

THE LOCAL MARKET PLACE

ALL ADS ARE ACCEPTED AT Centre Culturel Louis-Hémon 69 Birch Street, DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
 First 25 words or less \$6.00
 Each additional word \$0.15+GST

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

APARTMENT FOR RENT
 You need a decent apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. 112905 F25

FOR RENT F18+
 Tamarac apartments has one large ground floor apartment available. This apartment is a one bedroom with an extremely large master suite and Jack and Jill bathroom. Quality throughout with built in china cabinets in the kitchen, living room, air conditioned, comes with refrigerator and stove included. Laundry room on premises. Electrical outlets for vehicle plug ins, and personal storage locker. Courtyard for bar-b-ques and gardening. Phone Syd at 864-1396 after 6:00 p.m.

FOR RENT F18+
 Pineland Country Cottages has a fully winterized cottage for rent. Quiet river side location. The cottage is in immaculate condition and comes furnished with high end amenities. Call 864-1396 after 6:00 p.m.

FOR RENT F4+
VILLAGE SHOP APARTMENTS Cozy 2 bedroom newly renovated. Laundry facilities in building. Secured entrance. Available immediately. Call 864-1114 (Lucy)

FOR RENT
 2 bedroom apt..Fridge & stove included.Central laundry room, winter plug-in.For info call 864-0138M4

FOR RENT Mr11
 Newly renovated large 2 bedroom apt. In nice location. Located at 23 Grey St.S. overlooking the river and peace park. Large yard and deck on premises.W/D hookups, storage, parking/plug in and snow removal available. Call 864-0499 for more info.

FOR RENT
 Available immediately. For rent large 3 bedroom semi-detached for rent. Wood/oil heat. \$625.00 per month plus utilities. First and last required. Call (705)692-1449.

FOR RENT
 Two bedroom bungalow, recently rebuilt and like new. Located on large, quiet lot at 175 Cherry St. Available Feb 1st. Call Con Schmidt at 864-0617 Mr18

CAR FOR SALE
 1994 Lincoln Town Car, Good Condition.96K Km Asis.\$4500.00 864-1870

✓Tax Returns
 ✓Paralegal Services

864-1558
 Garry Bruneau

✓Services parolégaux
 ✓Rapports d'impôts

Do you have jobs to do but just don't feel like doing them? Then contact Anthony Houle at 864-0814 to discuss it further. **Avez-vous des travaux que vous n'aimez pas faire?** Alors, contactez Anthony Houle au 864-0814 pour en discuter.

FOR RENT A1
 2 1 bedroom apt.. 1 2 bedroom apt. Available immediately.Clean quiet building.Laundry & Parking facilities supplied.More info call 864-2670 after 5:00 p.m. Or leave message.

FOR SALE
 1992 Buick LeSabre. A1 shape except transmission. 4 new winter tires and 4 new summer tires. New CD player, windshield and suspension.Call 864-0889 and leave message. \$2000.00 as is or B/O

Drop-off for the Chapleau Express Announcements and ads must be brought to Centre Culturel Louis-Hémon at 69 Birch St. Between 10:00 a.m. and 4:00 p.m.

95.9 FM Surprise Agréable

SLOMA CLEANERS
 Now in Chapleau on Tuesday & Thursday


BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY
 1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

Loyal Order of Moose BINGO



Sunday at 7:00 p.m.

GOING TO CHURCH

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH
 9 Elm Street (P.A.O.C.) 864-0828
 Sunday School 9:45 a.m.
 Sunday Services 11 a.m. & 7 p.m.
 Family Night (ages 1-109) Wednesday 7 - 8:15 p.m.
 Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH
 Corner of Beech and Lorne - 864-1221
 Sunday Worship 11 a.m.
 Sunday School Kindergarten to Grade 8 Nursery
 Pastor Rolly MacLean

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)
 Liturgy of the World Sundays 11 a.m.
 Liturgie de la Parole Dimanche 11h
 Mass every 2nd & 4th Sunday at 4:00 p.m.
 Messe sux 2e et 4e dimanche à 16h

COMMUNITY BIBLE CHAPEL
 Corner of King and Maple 864-0470
 Communion Service 9:30
 Family Bible Hour 11 a.m.
 Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week
 Transportation available Al Tremblay

Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada
ST. JOHN'S CHURCH
 4 Pine Street West 864-1604
 Sunday Service 10:30 a.m.
 Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH
 78 Devonshire Street 864-0909
 Sunday Service 10 a.m.
 Rev. William P. Ivey

BRUNEAU'S TAX PREP & EFILE

JOHN BRUNEAU
864-0404
 101 LANSDOWNE ST S


U INSTANT CASH REFUND
 U ELECTRONIC FILING
 U FAMILY AND SENIOR DISCOUNTS
 U FREE PICKUP AND DELIVERY FOR SENIORS

BRUNEAU'S TAX PREP & EFILE

JOHN BRUNEAU
864-0404
 101 LANSDOWNE SUD


U REMBOURSEMENT INSTANTANÉ
 U RAPPORT D'IMPÔT ÉLECTRONIQUE
 U RABAI S FAMILIAL ET POUR PERSONNES ÂGÉES
 U LI VRAI SON GRATUI TE POUR PERSONNES ÂGÉES

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
 11 Years of Service



Highway 17, North P.O. Box 1033 Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775 Fax: 705.856.4862
 sales@northernlightsford.ca

LAMON MOTORS LIMITED
 24 HOUR TOWING



TRAVIS GENDRON
 Sales Consultant

P.O. Box 710 Wawa, Ontario P0S 1K0
 FAX: (705) 856-4290
 BUS: (705) 856-2394
 RES: (705) 856-1185

ALCOOLIQUES ANONYMES
 Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonnez au 864-2786

ALCOHOLICS ANONYMOUS
 Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2321 and 864-1827 Ladies call 864-0138

You can always count on our ADVERTISING to bring results.

The Chapleau Express

jprince@ontera.net
864-2579

CALL COLLINGS APPLIANCE SERVICE

For all your appliance service needs give us a call. Remember we also remove freon from old fridges, and we sell parts for all makes and models of appliances.

Call 705-264-1708

GLOBALSTAR SATELLITE SERVICE

The Best
Satellite Phone Price –
PURCHASE FOR:
\$599.99



**The lowest satellite airtime rates –
as low as \$0.32 per minute***

- Remain in contact with crews and suppliers from remote logging sites
- Clear and crisp voice communication
- Easy to use – light and portable

Satellite voice and data services from virtually anywhere

CALL TODAY FOR MORE INFORMATION



Chapleau Village Shops
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE
864-1114
www.globalstar.ca



* Based on the Powerline 1250 price plan. \$0.32/minute is the rate for the first 1250 minutes and additional minutes charged at \$0.89/minute. Other price plans available.

NOW IN STOCK

Enjoy private conversation with

NEXXTECH USB VOICE OVER INTERNET (VOIP) USB PHONE



ONLY
\$69.99

Also Available

Accessories such as:

- ✓ Batteries ✓ Car Kits
- ✓ Privacy Handkits

Repairs sent directly to Globalstar - Quick turn around time

Liberty 360 Airtime Pricing Plan available March 1 to March 21

Great for seasonal use

Chapleau Village Shops
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE



864-1114



Vote for the 2006 Chapleau Nature Festival Star Performer



Amanda Marshall



Stompin Tom



Rex Goudie & Melissa O'Neil



Tom Cochrane

Drop your ballot at one of the local voting stations : Aux Trois Moulins Restaurant, Chapleau Valu-Mart, Collins Home Hardware, Chapleau Village Shop & Chapleau Town Hall. Deadline for voting is Tuesday, March the 7th at noon.

Super Saturday

MARCH 4!

ALL

reg.-priced Kenmore® and national brand major appliances

on sale

except all Sears Value® Programs with prices ending in .97

CHOOSE FROM OVER 2000 MAJOR APPLIANCES INCLUDING

KENMORE, KitchenAid®, WHIRLPOOL®, MAYTAG®, FRIGIDAIRE®, GE®, LG®, JENNY-AIR®, INGLIS®, AMANA®, PANASONIC®, BOSCH®, BROAD®, DABBY®, DCS, VENNAR, FISHER & PAYKEL AND ELECTROLUX® BRANDS

For Kenmore items: Sale prices end Sat., Mar. 5, or where closed, Sat., Mar. 4, 2006. For national brands: Sale prices in effect Sat., Mar. 4 until Sat., Mar. 19, or where closed, Sat., Mar. 18, 2006.
KitchenAid: Registered trademark of KitchenAid USA. KitchenAid Canada licensee in Canada.
Whirlpool: ®Registered trade-mark™ Trade-mark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada Inc., licensee in Canada

When you use your Sears Card on all major appliances, you can choose...

Double Sears Club Points

On approved credit. Offer does not apply to taxes, deferral or installment billing fees, maintenance agreement, delivery or installation charges. For Catalogue and on-line orders, quote bonus offer #9416 22468 to receive your Double Sears Club Points. Excludes items in our Liquidation/Outlet stores. Offer ends Sun., Mar. 5, or where closed, Sat., Mar. 4, 2006. Ask for details. Unless otherwise stated, optional financing programs do not qualify for Sears Club Points.

No Money Down

When we say No...we mean it.
No Up-front Deferral Fee No Up-front Taxes
No Up-front Delivery Charges No Payments until March 2007
No payments until March 2007, only with your Sears Card, on approved credit. Minimum \$200 purchase. 570 deferral fee and all applicable taxes and charges will be payable in March 2007. Offer starts Sat., Mar. 4 and ends Sat., Mar. 19, or where closed, Sat., Mar. 18, 2006. Offer applies to merchandise in local Sears Dealer stores, Catalogue and on-line purchases. Payment options and item details may be changed or discontinued at any time without notice. Ask for details and other payment options. Unless otherwise stated, optional financing programs do not qualify for Sears Club Points.

Sale prices in effect Saturday, March 4, 2006, unless otherwise stated, while quantities last

Order through us at

Chapleau Village Shops

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE

864-1114

